

FIGURES FUTUR 2008 - CONCURSO INTERNACIONAL DE ILUSTRACIÓN - REGLAMENTO ÍNTEGRO

FIGURES FUTUR, 11ª EDICIÓN

El objetivo del concurso FIGURES FUTUR es permitir a ilustradores principiantes proponer obras originales y nuevas lecturas de obras impuestas. Los criterios de selección de las obras en competencia, privilegian las expresiones artísticas que intentan introducir una relación novedosa entre texto e imagen y aquellas creaciones que propongan un enfoque personal, original e innovador. Este concurso es también un espacio de confrontación y de reflexión entre artistas de todos los continentes.

I) TEMÁTICA DEL CONCURSO 2008 : LA ARAÑA ANANSI

La Araña Anansi es un héroe de mitos y cuentos procedentes de África del Oeste, que también se encuentran en los cuentos del Caribe anglófono, en Curaçao y Surinam, en Guayana...

Cada participante decidirá ilustrar uno de los cuentos siguientes :

A) Anansi y la muerte (cuento de los Boni de Guayana)

B) Por qué siempre se encuentran arañas en los rincones de los techos? (cuento Ashanti)

O :

C) Otro cuento poniendo en escena la Araña Anansi (llamada también Kenndeoua, Syi...). En este caso, el texto escogido, en inglés o en francés tendrá que adjuntarse a las imágenes.

Los dos textos propuestos y algunas indicaciones bibliográficas se pueden consultar en www.salon-livre-presse-jeunesse.net

II) JURADO Y PREMIO

El jurado, formado por profesionales de la imagen, selecciona unos cuarenta candidatos y otorga a uno de ellos el **Premio Figures Futur 2008 con un cheque de 7500 euros**. La ilustración premiada será editada en tarjeta postal (200 ejemplares se entregarán al galardonado).

El premio se entregará el viernes 28 de noviembre 2008 a las 19:00 en el salón del libro y de la prensa de juventud en Seine-Saint-Denis en Montreuil.

Otros tres premios serán entregados por los visitantes : niños, mediadores y público. Se proclamarán el lunes 1º de diciembre 2008 a las 17:00

En el Salón del libro y de la prensa de juventud. Las tres imágenes premiadas también se editarán en tarjetas postales.

III) SE ADMITEN A PARTICIPAR

Todas aquellas personas que se dedican a la ilustración o que se inician en la profesión y, en especial :

- * Los estudiantes y los diplomados de las escuelas de arte
- * Los ilustradores que hayan publicado menos de 4 libros
- * Los ilustradores que colaboren con la prensa desde menos de 3 años
- * Los autodidactas

IV) ¿ CÓMO PARTICIPAR ?

A) Ilustraciones

Cada candidato tendrá que proponer imperativamente al concurso una cubierta y una doble página ilustrando el texto escogido.

Tamaño de cada uno de estos dos elementos : 40 x 60cm. como máximo

Los candidatos pueden participar con ilustraciones u obras multimedia realizadas a partir del texto escogido.

Todas formas narrativas estarán aceptadas (ilustraciones, comics, tebeo, fotografías ...)

Las técnicas son tan libres como los soportes.

Es preferible enviar ilustraciones originales. En el caso de trabajo numérico se admiten impresiones en papel.

B) Multimedia

Cada candidato enviará un CD o DVD o archivo mail conteniendo los documentos en los formatos usuales.

El candidato tendrá que adjuntar a sus trabajos un story-board completo para permitir al jurado evaluar su capacidad a ilustrar el texto en su conjunto

V) MODALIDADES DE INSCRIPCIÓN

Para participar, cada candidato tendrá que inscribirse imperativamente a través del formulario en línea en el sitio www.salon-livre-presse-jeunesse.net, cuanto antes y a más tardar el 7 de septiembre 2008

La inscripción definitiva sólo se tomará en cuenta después de recibir las obras

En caso de no tener acceso a Internet, los candidatos podrán excepcionalmente pedir que se les mande el reglamento completo y el formulario de inscripción por correo.

VI) RECEPCIÓN DE LAS OBRAS

Plazo límite de recepción de las obras : 9 de septiembre 2008

A) Para ser aceptado, cada expediente debe componerse de :

- Las ilustraciones y obras con indicación al dorso del apellido y nombre del candidato y el número de inscripción atribuido.
- Un story-board

- El formulario de inscripción relleno en letra romana.

- Un curriculum vitae completo

Importante : las señas y las informaciones bio-bibliográficas transmitidas serán aquellas que parezcan en el catálogo y la exposición en caso de selección

B) Envío de los expedientes

El expediente puede ser enviado

- Por correo (por envío simple o certificado)

- A través de una empresa de correo expreso.

Los candidatos deberán pagar los gastos de envío, entrega y aduana. El CPLJ-93 no se hará cargo de ningún gasto de envío de los trabajos recibidos y no recibirá los envíos impagos.

Para facilitar los requisitos aduaneros, mencionar en el envío :

« *Ilustraciones sin valor comercial* »

- **Entregado en nuestras oficinas únicamente con cita previa**

(Las oficinas cierran entre el 31 de julio y el 18 de agosto, y ninguna obra se podrá recibir en estas fechas)

VII) EN CASO DE SELECCIÓN

A) Seguro : El CPLJ-93 asegura las obras hasta final de julio 2010

B) Cesión de derechos

Los participantes ceden sus derechos sobre las imágenes seleccionadas al CPLJ-93 y lo autorizan sin ninguna restricción o solicitud de participación financiera, a reproducir sus ilustraciones en el catálogo de la exposición, en el del Salón y en su sitio Internet, para la realización de una eventual copia fotográfica de la exposición, así como en los carteles, invitaciones y octavillas anunciando las diferentes presentaciones de la exposición y en los artículos de prensa y emisiones de televisión que informen sobre la exposición. Asimismo, los premiados autorizan al CPLJ-93 a realizar tarjetas postales a partir de sus imágenes. Cualquier otro uso de las ilustraciones será obligatoriamente objeto de una negociación con sus autores.

C) Promoción de los ilustradores seleccionados

Una exposición de las ilustraciones seleccionadas tendrá lugar en el 24º Salon du livre et de la presse jeunesse en Seine-Saint-Denis (Salón del libro y de la prensa de juventud de Seine-Saint-Denis), desde el 26 de noviembre hasta el 1º de diciembre 2008.

El CPLJ-93 se encargará de la enmarcación de las obras y de la signalética.

Después, la exposición circulará por Francia y extranjero hasta finales de junio 2010.

Un catálogo en color, en francés e inglés, acompañará esta exposición.

Enviado gratuitamente a editores y periodistas y difundido en librerías, presentará a una imagen de cada uno de los ilustradores propuestos con una reseña biográfica y bibliográfica. Cada uno de los candidatos seleccionados recibirá dos ejemplares de este catálogo.

D) Restitución de las obras

En julio 2010, las obras serán reenviadas por correo en el embalaje original (prever un embalaje que permita este reenvío)

VI) EN CASO DE NO SELECCIÓN

A) Seguro : Las ilustraciones no seleccionadas serán aseguradas hasta el 1º de marzo 2009

B) Restitución de las obras

Se las podrán recuperar sus autores, o cualquiera otra persona con procuración, en el Salon du livre et de la presse jeunesse (Salón del libro y de la prensa de juventud), durante los 6 días (26 de noviembre - 1 de diciembre 2008) desde las 10 hasta las 13 horas y desde las 14 hasta las 18.

Después del Salón y antes del 1º de marzo 2009, se las podrán recuperar, llamando para concertar una cita al CPLJ-93 (3, rue François Debergue, 93100 Montreuil, téléphone : +33 1 55 86 86 57 o figuresfutur@slpj.fr)

Hasta la fecha, las ilustraciones también se podrán reenviar (costo a cargo de los candidatos) en el embalaje original (prever un embalaje que permita este reenvío). El costo de reexpedición y las modalidades de pago se informarán a los candidatos al anunciar los resultados.

A partir del 1º de marzo 2009, ninguna ilustración se podrá restituir

Important : la participación en el concurso Figures Futur implica la aceptación sin reservas del presente reglamento y de las decisiones irrevocables del jurado.

DIRECCIÓN

Figures futur 2008

Centre de promotion du livre de jeunesse - Seine-Saint-Denis

3, rue François Debergue

93100 - Montreuil - Francia

Tel. ; 33 1 55 86 86 57 / Fax : 33 1 48 57 04 62

e-mail : figuresfutur@slpj.fr

Responsable : Denis Luc Panthin